

CAVELIER

ABOGADOS

www.cavelier.com
cavelier@cavelier.com

EDIFICIO SISKI
CARRERA 4 No. 72 - 3
BOGOTA 8, COLOMBIA

Teléfono: (57-1) 347 3611
Telefax: (57-1) 211 8650

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO



No. 08-120378- -00003-0000

Fecha: 2009-03-19 16:24:34 Dep. 2020 NUECREACION
Tra. 11 PATENTEIYII Eve: 379 FASENACIONALI
Act. 444 RESPUESTAREQUE Folios: 28

Señora Jefe de la
DIVISION DE NUEVAS CREACIONES
Superintendencia de Industria y Comercio
E. S. D.

Trámite : 011
Evento : 379
Actuación : 444

Referencia : Expediente No. 08.120.378
Asunto : Solicitud de patente para **METODOS Y APARATOS PARA LA GENERACIÓN DE GAS DE SINTESIS DE MATERIALES CARBONACEOS SOLIDOS**
Solicitante : **THERMO TECHNOLOGIES, LLC**
Clase : C10B 047/018
Fecha de Solicitud : 11 de noviembre de 2008

CONTESTACION OFICIO No. 14881

1. Yo, Emilio FERRERO, en mi condición de apoderado de la sociedad solicitante, **THERMO TECHNOLOGIES, LLC**, doy contestación dentro de la prórroga solicitada al requerimiento efectuado por este Despacho mediante Oficio No. **14881** notificado por fijación en lista el 21 de noviembre de 2008, para lo cual presento los siguientes documentos:

1.1. (1) Documento en que consta la cesión del derecho a la patente efectuado por los (4) cuatro inventores en favor de la sociedad **THERMO TECHNOLOGIES, LLC**.

Se presenta este documento en copia certificada del original que fue debidamente suscrito, notariado y legalizado por Apostille, junto con su correspondiente traducción oficial al español.

1.2. Poder otorgado por la sociedad **THERMO TECHNOLOGIES, LLC**, junto con el respectivo documento que acredita la existencia y representación legal de la compañía.

Se presenta este documento en fotocopia auténtica del original, el cual fue debidamente notariado y legalizado por Apostilla, junto con su correspondiente traducción oficial al español.

780

2. De acuerdo con lo anterior, comedidamente solicito a Usted proseguir con el trámite de este asunto y ordenar la publicación de la solicitud de la patente identificada en la referencia.

Señora Jefe,



EMILIO FERRERO
T.P.A. No. 31.929

COLO-16798-841-001-2
SDC\SCT\ID-146393\WPC16798
No. M-2009-146393\SDC



APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 Octobre 1961)

1. Country: United States of America

This public document

2. has been signed by CHERYL A SWANSON
3. acting in the capacity of Notary Public, State of Colorado
4. bears the seal/stamp of CHERYL A SWANSON, Notary Public, State of Colorado

CERTIFIED

5. at Denver, Colorado
6. this 30th Day of January, 2009.
7. By BERNIE BUESCHER, Secretary of State of the State of Colorado
8. Certificate Number 176604
9. (OFFICIAL SEAL)
10. Signature:

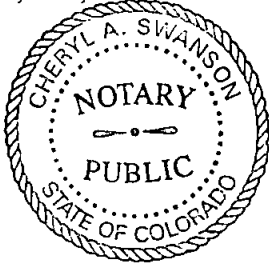
Bernie Buescher

FOR 200

COPY CERTIFICATION

UNITED STATES OF AMERICA)
STATE OF COLORADO)
COUNTY OF LARIMER)

I, Cheryl A. Swanson, a Notary Public in and for said state Colorado, County of Larimer, do certify that on January 26, 2009, I carefully compared with the original the attached facsimile of ASSIGNMENT OF PATENT RIGHTS and the facsimile I now hold in my possession. They are complete, full, true, and exact facsimiles of the document they purport to reproduce.



Cheryl A Swanson
Notary Public

My Commission Expires: 8/21/2011

IN THE UNITED STATES PATENT
AND TRADEMARK OFFICE
PCT BRANCH

International Application Number: PCT/US2007/0066466
International Filing Date: 11 April 2007

Applicant: Thermo Technologies, LLC
Inventors: Dennis E.J. Johnson, Grigori A. Abramov, Richard A.
Kleinke, and Marcus A. Wiley

Earliest Priority Date: 11 April 2006 (11/04/2006)

Title: Methods and Apparatus for Solid Carbonaceous Materials
Synthesis Gas Generation
Attorney Docket: ThermoGasPCT

Receiving Office: RO/US
Customer Number: 33549

ASSIGNMENT OF PATENT RIGHTS

THIS ASSIGNMENT document is made effective as of the 10 day of April, 2007, between and among:

Dennis E.J. Johnson, whose address is 8530 Windfall Way, Colorado Springs, CO 80908 (US);
Grigori A. Abramov, whose address is 4871 S. Dudley St., Littleton, CO 80123 (US);
Richard A. Kleinke, whose address is 9797 Kittredge St., Commerce City, CO 80022 (US);
Marcus A. Wiley, whose address is 1602 E. Red Fox Pl., Highlands Ranch, CO 80126 (US);

(individually and collectively the "Assignor" or "Assignors") and Thermo Technologies, LLC, having its principal office at: 9810 South Tucson, Suite 300, Centennial, CO, 80112 (US), (the "Assignee").

WHEREAS, the Assignors have each contributed to some degree in conceiving or developing technology relating to methods and apparatus for solid carbonaceous materials synthesis gas generation including, but not limited to, the technology initially described or indicated in the application identified by the caption listed above, and also including for the purpose of this assignment those improvements which are related to the subject matter of such technology to the extent conceived or developed during the time serving as an owner of any portion of, a consultant, or

702

and, separately including to improvements related to such technology which are identified, developed, or conceived using trade secret or confidential information of the Assignee or which are likely to cause disclosure of such trade secret or confidential information regardless of the individuals status at such time (all the foregoing rights referred to as the "Invention");

WHEREAS, each Assignor, either by himself or in conjunction with other individuals, may be an inventor of the Invention;

WHEREAS, each Assignor acknowledges all right, title and interest in any and all patent rights and any other proprietary rights in the Invention was vested in the Assignee; and

WHEREAS, each Assignor desires to formalize his obligation for assignment of all right, title and interest to the Invention to Assignee to the extent he has any such rights worldwide; and

WHEREAS, each Assignor acknowledges his obligation to assign all right, title and interest in any and all patent rights and any other proprietary rights in the Invention, to Assignee;

NOW, THEREFORE, for US \$10.00 or other good and valuable consideration, receipt of which is hereby acknowledged, each of the undersigned hereby agree as follows:

1. Each Assignor warrants that:
 - a. he has the authority to assign all right, title, and interest originated now or hereafter by him involving the Invention;
 - b. he has conveyed no right, title, or interest in the Invention to any party other than the Assignee;
 - c. to the extent any Assignor conducted any efforts relevant to the ownership of all rights to the Invention under, on behalf of, or through any entity or assumed name, he has the authority to act as agent for such an entity and to fully transfer such rights; and
 - d. at the time of signing of this Assignment, he neither knows nor has reason to know of any outstanding right, title, or interest in the Invention inconsistent with a full assignment of rights to the Assignee other than any right, title, or interest which may exist as a result of any other's coinventorship.
2. Each Assignor, for good and valuable consideration, hereby sells, grants, transfers, authorizes application for, agrees to support, and assigns to the Assignee the entire right, title, and interest in and to the Invention, including, but not limited to:
 - a. all such worldwide rights to make, use, and sell the Invention;

283

b. all rights to make, own, and control any applications for United States or foreign patents relating to or based upon the Invention, including, but not limited to: all rights to the above-identified application, all rights to make any claim for any priority to which such applications may be entitled, all rights to any continuing application(s), divisional application(s), substitution application(s), continuation application(s), continuation-in-part application(s), national phase application(s), regional phase application(s), foreign application(s); and all patents which may be granted thereon; and all reissues, extensions, or other related rights related thereto;

c. all related rights involving the Invention in any country such as utility-model registrations, inventor's certificates, and the like, and all rights, titles, and interests involving the Invention under any foreign government;

d. all rights to any documents, notes, and evidence regarding any aspect of the Invention; and

e. all rights to seek protection covering such aspects or claims as the Assignee deems appropriate, specifically, including, but not limited to: claims which seek protection for device, apparatus, method, process, business method, or other coverage; claims which seek protection for as broad a level of coverage as might be desired by the Assignee; claims which address any aspect conceived, developed, or disclosed as separate inventions; claims which address any permutations or combinations of any aspects; claims which address any aspects independent of any initial context considered as preferred embodiments; and claims which seek broad protection in general.

3. Each Assignor acknowledges a legal and equitable obligation to assign to the Assignee any and all patent rights and any other proprietary rights related to the Invention to the extent conceived (even if later reduced to practice) or developed while he is an owner, employee, or consultant of the Assignee or its subsidiaries, affiliates, or related parties, and covenants that he has not and will not execute any agreement in conflict with this Assignment and will not offer any opinions, or take or assist in taking any actions which might tend to diminish the scope of protection available to the Assignee. Further, each Assignor warrants that other than rights of the Assignee, he maintains the entire right, title, and interest in and to the Invention as may exist by virtue of his contribution and has made no conveyance of any rights whatsoever to any other person. Each Assignor also covenants that he will promptly and continuously inform the Assignee of any articles, patents, or other references, or prior art of which he becomes aware which may be material to the assessment of patentability of the Invention.

4. Each Assignor further covenants and agrees that he will communicate to the Assignee any facts known to him respecting any improvements involving or in any way related to the Invention, and will testify in any legal proceeding, sign all lawful papers, execute all division, continuation, continuation-in-part, substitute, foreign, or reissue applications, make all rightful oaths, and generally do everything possible to aid the Assignee to obtain and enforce full protection and

784

title in and to said Invention in all countries without further consideration but at the expense of the Assignee.

5. Each Assignor acknowledges that pursuant to the sale, grant, transfer, and assignment to the Assignee of the entire right, title, and interest in and to the Invention, as provided in the above paragraphs, this assignment shall be complete as to all rights owned. As such, each Assignor consents to a waiver of any and all access rights to any applications for United States or foreign patents relating to the Invention, and including but not limited to the above-identified application, and to any division, substitution, continuation, continuation-in-part, national phase, or regional phase, of such applications, all related access rights involving the Invention in any country such as utility-model registrations, inventor's certificates and the like, and all access rights, titles, and interests involving the Invention under any foreign government, to the extent permissible. Access rights may particularly include: any and all rights to any files, documents, notes, or evidence regarding any aspect of the prosecution of the Invention in the United States or foreign countries; any right to obtain, view or copy in any form the files, documents, notes, or evidence related to prosecution history or status of any application for United States or foreign patents relating to the Invention; any other right to obtain information relating to prosecution history, or status of any application for United States, or foreign patents relating to the Invention. Each Assignor also further covenants and agrees that he will sign all lawful papers, consents, and generally do everything possible to aid the Assignee in petitioning waiver of access of each Assignor to the United States or foreign patent offices of any and all applications for United States or foreign patents relating to the invention, as provided above.

6. Each Assignor recognizes that each feature of all designs which relate to the Invention and all associated information, including but not limited to patent prosecution information such as amendments to the claims, supporting affidavits, or the like, shall be considered confidential, whether labeled as such or not, whether disclosed before or after entering into this Assignment, whether of a technical, business, or legal nature including but not limited to any aspects relevant to any prosecution of a patent application in any country, and whether discovered by explicit disclosure or mere inspection of any item or facility. In addition, it is agreed that the Invention and its associated information represent trade secrets and may become subject to patent, trademark, or other additional proprietary protection. In recognition of such existing and potential proprietary rights which exist or may be obtained, each Assignor agrees to take all reasonable steps to maintain, continue, and protect the secrecy of the Invention and all related information as he may possess, to subject his employees to like restrictions, and to subject any third persons to which he discloses information to like restrictions. Each Assignor may disclose the information to any of its employees or other persons only as appropriate as determined by the Assignee. Each Assignor agrees not to utilize, exploit, or incorporate any of the information for his own benefit directly or indirectly except as expressly agreed by the Assignee in writing.

7. Each Assignor grants the firm of Santangelo Law Offices, P.C., the power to insert on this Assignment or any other document any further identification which may be necessary or desirable such as to indicate filing information or to comply with the rules of the United States Patent Office or any foreign patent office for recordation of this document, including, but not limited

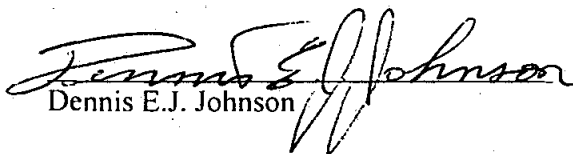
785

to, inserting the application number, the execution date, mailing information, or the filing date of the above-identified United States Patent Application.

8. This assignment shall be binding on all parties, their heirs, executors, administrators, successors, or assigns, and may be recorded in the United States Patent and Trademark Office or elsewhere. In the event any provision of this Agreement is found to be unenforceable or to be unreasonable in scope, such provision shall be modified to the extent necessary to make it enforceable, and as so modified, this Agreement shall remain in full force and effect.

9. This Agreement shall be construed and enforced in accordance with the laws and jurisdiction of the State of Colorado or under the federal laws of the United States to the extent they supersede state law. In the event any claim or controversy arises under this agreement or the parties' relationship, the parties agree to submit to exclusive jurisdiction and venue for the resolution of such dispute in the District Court of Larimer County, Colorado, or to the extent necessary in federal court in the District of Colorado, United States of America.

SIGNATURES:

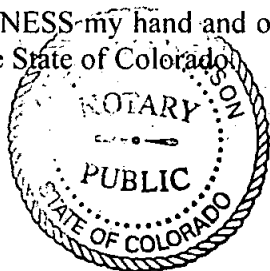

Dennis E.J. Johnson

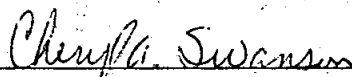
Date of Assignment Signature: APRIL 11, 2007
Date of Execution of Application: APRIL 11, 2007
(signing the Declaration)

UNITED STATES OF AMERICA)
STATE OF COLORADO)ss.
COUNTY OF LARIMER)

SUBSCRIBED AND AFFIRMED OR SWORN to before me in the County of LARIMER, State of Colorado, United States of America, by Dennis E.J. Johnson, this 11 day of April, 2007.

WITNESS my hand and official seal pursuant to the authority vested in me as a Notary Public by the State of Colorado




Notary Public
My Commission Expires: 8/21/2007

786

Grigori A. Abramov
Grigori A. Abramov

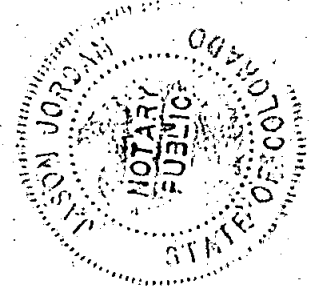
Date of Assignment Signature: 04/10/07
Date of Execution of Application: 04/10/07
(signing the Declaration)
G.A. April
G.A.

UNITED STATES OF AMERICA)
STATE OF COLORADO)ss.
COUNTY OF Arapahoe)

SUBSCRIBED AND AFFIRMED OR SWORN to before me in the County of Arapahoe, State of Colorado, United States of America, by Grigori A. Abramov, this 10th day of April, 2007.

WITNESS my hand and official seal pursuant to the authority vested in me as a Notary Public by the State of Colorado.

[Signature]
Notary Public
My Commission Expires: 21st August 2007



787

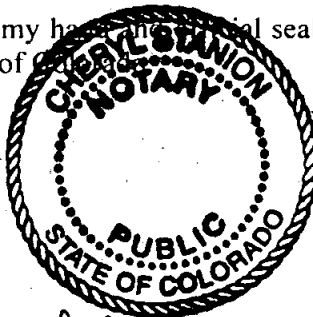
Richard A. Kleinke
Richard A. Kleinke

Date of Assignment Signature: April 10 2007
Date of Execution of Application: April 10 2007
(signing the Declaration)

UNITED STATES OF AMERICA)
STATE OF COLORADO)ss.
COUNTY OF ARAPAHOE)

SUBSCRIBED AND AFFIRMED OR SWORN to before me in the County of ARAPAHOE
CO, State of Colorado, United States of America, by Richard A. Kleinke, this 10th day of April,
2007.

WITNESS my hand and official seal pursuant to the authority vested in me as a Notary
Public by the State of Colorado.



Cheryl Stanion
Notary Public
My Commission Expires: 08/28/2100

Marcus A. Wiley
Marcus A. Wiley

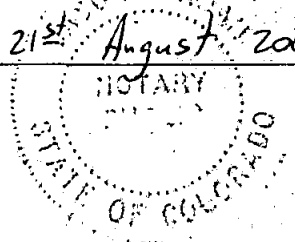
Date of Assignment Signature: April 10, 2007
Date of Execution of Application: April 10, 2007
(signing the Declaration)

UNITED STATES OF AMERICA)
STATE OF COLORADO)ss.
COUNTY OF Arapahoe)

SUBSCRIBED AND AFFIRMED OR SWORN to before me in the County of Arapahoe
_____, State of Colorado, United States of America, by Marcus A. Wiley, this 10th day of April,
2007.

WITNESS my hand and official seal pursuant to the authority vested in me as a Notary
Public by the State of Colorado.

Janet J. Smith
Notary Public
My Commission Expires: 21st August 2007



708

TRADUCCION OFICIAL NO. 138/2009.-

EL TEXTO QUE SIGUE ES TRADUCCION FIEL Y COMPLETA DE UN DOCUMENTO ESCRITO EN INGLES LLEVA LA FIRMA Y EL SELLO DE HELENA URIBE DE LEMOINE, TRADUCTORA E INTERPRETE OFICIAL, SEGUN RESOLUCION NO. 3618 DEL MINISTERIO DE JUSTICIA DE COLOMBIA, DE FECHA 6 DE SEPTIEMBRE DE 1972.

Número de Fax: (571) 273-0140

OFICINA DE MARCAS Y PATENTES DE LOS ESTADOS UNIDOS

SUCURSAL PCT

Número de Solicitud Internacional: PCT/US2007/0066466
Fecha de Radicación Internacional: 11 de Abril de 2007
Solicitante: Thermo Technologies, LLC
Inventores: Dennis E. J. Johnson, Grigori Abramov,
Richard a. Kleinke y Marcus A. Wiley

Primera Fecha de Prioridad: 11 de Abril de 2006 (11/04/2006)
Título: Métodos y aparatos para la generación de
gas de síntesis de materiales carbonáceos
sólidos

Expediente de Abogado: ThermoGasPCT
Ofician Receptora: RO/US
Numero de Cliente: 33549

CESION Y DERECHOS DE PATENTE

El presente documento de Cesión es efectivo el día 10 de Abril de 2007 por y entre :

Dennis E. J. Johnson, cuya dirección es 8530 Windfall Way, Colorado Springs, CO 80908 (US)

Grigori A. Abramov, cuya dirección es 4871 S. Dudley St., Littleton, CO 80123 (US);



789

TRADUCCION OFICIAL NO. 138/2009.-

Richard A. Kleinke, cuya dirección es 9797 Kittredge St., Commerce city, CO 80022 (US)

Marcus A. Wiley, cuya dirección es 1602 E. Red Fox Pl., Highlands Ranch, CO 80126 (US);

(individual y conjuntamente el "Cedente" o los "Cedentes" y Thermo Technologies, LLC, cuya oficina principal está en: 9810 South Tucson, Suite 300, Centennial, CO, 80112 (US) (el "Cesionario").

CONSIDERANDO que los Cedentes han contribuido en algún grado para concebir o desarrollar la tecnología relacionada con los métodos y aparatos para la generación de gas de síntesis de materiales carbonáceos sólidos incluyendo, pero sin limitarse a ello, la tecnología inicialmente descrita o indicada en la solicitud identificada arriba y también incluyendo para fines de ésta Cesión aquellas mejoras que están relacionadas con el objeto de dicha tecnología en la medida concebida o desarrollada durante el tiempo que prestaron sus servicios como propietario de cualquier porción o como consultor y, separadamente, incluyendo las mejoras relacionadas con dicha tecnología que son identificadas, desarrolladas o concebidas utilizando secretos comerciales o información confidencial del Cesionario o que pueden causar la decisión de dichos secretos comerciales o información confidencial con relación a la situación de los individuos en ese momento (todos los anteriores derechos llamados aquí la "Invención").

CONSIDERANDO:

Que cada Cedente, bien sea por sí mismo o conjuntamente con otros individuos, puede ser un inventor de la Invención;

Que cada Cedente reconoce el derecho, título e interés total en todos los derechos de patentes y en otros derechos exclusivos en la Invención que fueron traspasados al Cesionario; y



TRADUCCION OFICIAL NO. 138/2009.-

Que cada Cedente desea formalizar sus obligaciones para la cesión del derecho, título e interés total en la Invención al Cesionario en la medida en que tiene dichos derechos en todo el mundo; y

Que dicho Cedente reconoce sus obligaciones para ceder el derecho, título e interés total en todos los derechos de patente y en otros derechos exclusivos en la Invención al Cesionario.

POR LO TANTO, por la suma de US10.00 u otra buena y valiosa consideración, cuyo recibo se reconoce por el presente, cada uno de los suscritos por medio del presente acepta lo siguiente:

1. Cada Cedente garantiza que:

- a. Tiene la autoridad para firmar en su nombre el derecho, título e interés originado ahora o de aquí en adelante, involucrado en la Invención;
- b. No ha traspasado ningún derecho, título e interés en la Invención a un tercero distinto del Cesionario;
- c. En la medida en que el Cedente efectuó todos los esfuerzos relevantes para la propiedad de todos los derechos sobre la Invención bajo o a nombre de cualquier entidad o nombre asumido, tiene la autoridad para actuar como agente para dicha entidad y para transferir plenamente dichos derechos; y
- d. En el momento de firmar la Cesión no sabía ni ha tenido conocimiento de ningún derecho, título e interés pendiente en la Invención que sea inconsistente con la plena Cesión de los derechos al Cesionario distinto a cualquier derecho, título o interés que pueda existir como resultado de ser co-inventor con otro.

2. Cada Cedente, por buena y valiosa consideración, por medio del presente vende, garantiza, transfiere, autoriza la solicitud y acepta respaldar las cesiones al Cesionario para que tenga el derecho, título e interés total en la Invención incluyendo pero sin limitarse a:



791

TRADUCCION OFICIAL NO. 138/2009.-

- a. Todos los derechos en todo el mundo para hacer, usar y vender la Invención;
- b. Todos los derechos de hacer, poseer y controlar cualquier solicitud de patentes en los Estados Unidos o en países extranjeros, relacionados o basados en la invención, incluyendo pero sin limitarse a ello, todos los derechos de la solicitud arriba identificada, todos los derechos de presentar reclamaciones por cualquier prioridad sobre la cual dichas solicitudes puedan tener derecho, todos los derechos de continuar las solicitudes divisionales, las solicitudes de sustitución, las solicitudes de continuación, las solicitudes de continuación en parte, las solicitudes de fase nacional, las solicitudes de fase regional, las solicitudes extranjeras y todas las patentes que puedan ser otorgadas sobre las mismas; y todas las remisiones, extensiones u otros derechos relacionados con lo anterior;
- c. Todos los derechos relacionados que involucren la invención en cualquier país, tales como los registros de modelos de utilidad, certificados de inventores y similares y todos los derechos, títulos e intereses que involucren la invención bajo cualquier gobierno extranjero;
- d. Todos los derechos sobre los documentos, notas y evidencia relativa a los aspectos de la invención; y
- e. Todos los derechos para procurarse protección que ampare dichos aspectos o reclamaciones tal como el Cesionario lo considere adecuado, incluyendo específicamente, pero sin estar limitado a ello, las reclamaciones que busquen protección para dispositivos, aparatos, métodos, procesos, métodos comerciales u otros amparos; reclamaciones que busquen protección para un amplio nivel de amparo tal como pueda ser deseado por el Cesionario; las reclamaciones que se dirijan a cualquier aspecto concebido, desarrollado o difundido como invenciones separadas; las reclamaciones que se dirijan a cualquier



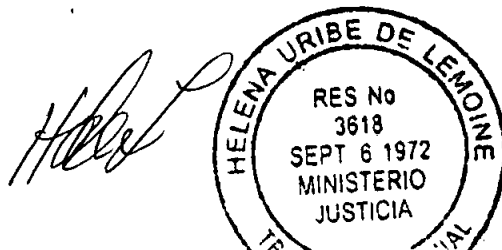
permutación o combinación de aspectos, cualesquiera que ellos sean; las reclamaciones que se dirijan a aspectos independientes de un contexto inicial considerado involucramiento preferencial; y las reclamaciones que buscan amplia protección en general.

3. Cada Cedente reconoce una obligación legal y equitativa para ceder al Cesionario todos los derechos de patente y cualquier otro derecho de propiedad relacionado con la invención en la medida concebida (aún si fuere reducida exteriormente a la práctica) o desarrollada mientras sea un propietario, empleado o consultor del Cesionario o de sus subsidiarias afiliadas o partes relacionadas y se compromete que no tiene ni ejecutará ningún acuerdo que entre en conflicto con ésta cesión y no ofrecerá ninguna opinión ni tomará ni prestará ayuda para tomar acciones en las cuales haya la tendencia de disminuir el alcance de protección disponible para el Cesionario. Además, cada Cedente garantiza que adicionalmente a los derechos del Cesionario, mantiene el total derecho, título e interés en la invención tal como pueda existir en virtud de su contribución y no ha efectuado ningún traspaso de derechos de ningún tipo a ningún tercero. Cada Cedente también declara que oportunamente y continuamente informará al Cesionario acerca del cualquier artículo, patente u otras referencias o artes anteriores de que tenga conocimiento y que pueda constituir material de la cesión de patentabilidad de la invención.
4. Cada Cedente se compromete y acepta además que comunicará al Cesionario cualquier hecho que llegue a su conocimiento con relación a una mejora que involucre o que de alguna forma se relacione con la invención y testificará ante cualquier proceso legal, firmará todos los documentos legales, ejecutará todas las solicitudes de división, continuación, continuación parcial, sustitución extranjera o reexpedición de solicitudes, hará todos los juramentos de derechos y, generalmente, hará todo aquello que se considere posible para que el Cesionario pueda obtener y gozar de



la plena protección y título de dicha invención en todos los países sin que medie consideración alguna posterior pero por cuenta y gasto del Cesionario.

5. Cada Cedente reconoce que de conformidad con la venta, otorgamiento, transferencia y cesión al Cesionario del derecho, título e interés total en la Invención, tal como se dispone en los parágrafos que preceden, ésta Cesión estará completa en cuanto a los derechos bajo su posesión y como tal, cada Cedente aprueba renunciar a todos los derechos de acceso a las solicitudes de patentes en los Estados Unidos o extranjeras relativas a la Invención e incluyendo pero sin limitarse a las solicitudes arriba identificadas y/o cualquier división, sustitución, continuación, continuación parcial, paso nacional o paso regional de dichas solicitudes, todo relacionado con los derechos de acceso que involucren la dimensión en cualquier país tal como registros de modelos de utilidad, certificados de inventor y similares y todos los derechos, títulos e intereses de acceso que involucren la Invención bajo cualquier gobierno extranjero en la medida permitida. Los derechos de acceso pueden incluir particularmente: todos los derechos a archivos, documentos, notas o evidencias relativas a cualquier aspecto de la localización de la invención en los Estados Unidos o en los países extranjeros, cualquier derecho para obtener, mirar o copiar en cualquier forma los archivos, documentos, notas o evidencia relacionados con la historia de seguimiento o el estatuto de cualquier solicitud para patente de los Estados Unidos o del exterior relativa a la invención; cualquier otro derecho para obtener información relativa a la historia de seguimiento, o la situación de cualquier solicitud de patentes en los Estados Unidos o en el exterior relativa a la invención. Cada Cedente también se compromete y acepta que firmará todos los documentos legales y los consentimientos y, generalmente, hará todo aquello que sea posible para ayudar al Cesionario a solicitar la renuncia de acceso de cada Cedente a

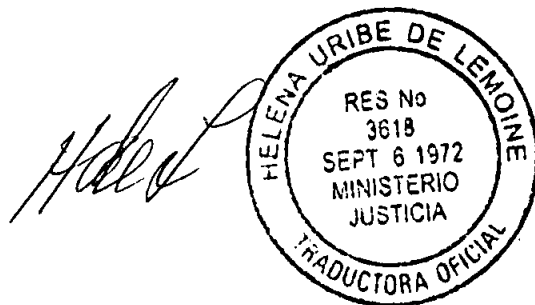


294

TRADUCCION OFICIAL NO. 138/2009.-

las Oficinas de Solicitudes de Patentes de los Estados Unidos o del exterior relacionadas con la invención, tal como se dispone aquí.

6. Cada Cedente reconoce que cada característica de todos los diseños que se relacionen con la invención y de toda la información asociada, incluyendo, pero sin limitarse a ello, al seguimiento de la información de patentes, tales como modificaciones a las reclamaciones, declaraciones de respaldo o similares, serán consideradas confidenciales bien sea que estén catalogadas como tal o no y bien sea que se hayan difundido antes o después de celebrar la presente Cesión, bien sea de naturaleza técnica, comercial o legal incluyendo, pero sin limitarse a ello, cualquier aspecto relevante a cualquier seguimiento de una solicitud de patente en cualquier país y bien sea descubierto mediante difusión explícita o mera inspección de cualquier elemento o despacho. Además, queda acordado que la Invención y su información asociada representa secretos comerciales y puede ser sujeto de patente y marcas comerciales u otra protección de derechos adicionales. En el reconocimiento de dicha existencia y dichos derechos de propiedad potenciales que puedan existir o puedan ser obtenidos, cada Cedente se compromete a dar todos los pasos razonables para mantener, continuar y proteger el secreto de la invención y toda la información relacionada que pueda procesar, sujetar a sus empleados a restricciones similares y sujetar a terceros a los cuales se vea en la necesidad de difundir la información con dichas restricciones. Cada Cedente puede difundir la información a cualquiera de sus empleados o a otras personas únicamente según sea apropiado, tal como lo determine el Cesionario. Cada Cedente acepta que no utilizará, explotará o incorporará ninguna porción de la información para su propio beneficio directa o indirectamente, salvo lo expresamente acordado con el Cesionario por escrito.



TRADUCCION OFICIAL NO. 138/2009.-

7. Cada Cesionario otorga a la firma legal Santangelo Law Offices P.C., el derecho a insertar en esta Cesión o en cualquier otro documento cualquier identificación posterior que pueda ser necesaria o deseable de tal forma que indique la información de radicación o que cumpla con las normas de la oficina de Patentes de los Estados Unidos o cualquier oficina de patentes extranjera para registro de éste documento, incluyendo pero sin limitarse a ello, la inserción del número de solicitud, la fecha de ejecución, la información de correo o la fecha de radicación de la solicitud de patente de los Estados Unidos arriba identificada.
8. La presente Cesión compromete a todas las partes de la misma así como a sus herederos, ejecutores, administradores, sucesores o cesionarios y puede ser registrada en la Oficina de Marcas y Patentes de los Estados Unidos o en cualquier otro lugar. En caso de que cualquier disposición de este convenio sea declarada de imposible cumplimiento o irracional en su alcance, dicha disposición será modificada en la medida necesaria para que sea de posible cumplimiento y así modificada el presente convenio permanecerá plenamente vigente y en vigor.
9. La presente Cesión será interpretada y cumplida de conformidad con las leyes de la jurisdicción del Estado de Colorado o bajo las leyes federales de los Estados Unidos en la medida en que dichas leyes reemplacen la ley estatal. En caso de cualquier reclamación o controversia que surja bajo el presente convenio o en la relación entre las partes, las partes aceptan someterse a la jurisdicción exclusiva y las decisiones de la resolución de dicha disputa en la Corte de Distrito del Condado de Larimer, Colorado, o en la medida necesaria ante el tribunal federal en el Distrito de Colorado, Estados Unidos de América.

FIRMADO: **DENNIS E. J. JOHNSON**

FECHA DE LA CESIÓN 11 DE ABRIL DE 2007

FECHA DE EJECUCIÓN DE LA SOLICITUD. 11 DE ABRIL DE 2007



796

TRADUCCION OFICIAL NO. 138/2009.-

ESTADOS UNIDOS DE AMERICA

ESTADO DE COLORADO - CONDADO DE LARIMER

SUSCRITO Y JURADO ANTE MI EN EL CONDADO DE LARIMER, ESTADO DE COLORADO, ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA POR **DENNIS E. J. JOHNSON**, A LOS 11 DIAS DEL MES DE ABRIL DE 2007.

EN TESTIMONIO FIRMO Y PONGO MI SELLO OFICIAL DE CONFORMIDAD CON LA AUTORIDAD QUE ME HA SIDO DELEGADA COMO NOTARIO PÚBLICO EN EL ESTADO DE COLORADO.

FIRMADO: ILEGIBLE; NOTARIO PUBLICO, CON COMISION HASTA EL 21 DE AGOSTO DE 2007. HAY SELLO DEL NOTARIO.

FIRMADO: **GRIGORI A. ABRAMOV**

FECHA DE LA CESIÓN 10 DE ABRIL DE 2007

FECHA DE EJECUCIÓN DE LA SOLICITUD. 10 DE ABRIL DE 2007

ESTADOS UNIDOS DE AMERICA

ESTADO DE COLORADO - CONDADO DE ARAPAHOE

SUSCRITO Y JURADO ANTE MI EN EL CONDADO DE ARAPAHOE, ESTADO DE COLORADO, ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA, POR **GRIGORI A. ABRAMOV**, A LOS 10 DIAS DEL MES DE ABRIL DE 2007.

EN TESTIMONIO FIRMO Y PONGO MI SELLO OFICIAL DE CONFORMIDAD CON LA AUTORIDAD QUE ME HA SIDO DELEGADA COMO NOTARIO PÚBLICO EN EL ESTADO DE COLORADO.

FIRMADO: JASON JORDAN, NOTARIO PUBLICO, CON COMISION HASTA EL 21 DE AGOSTO DE 2007. HAY SELLO DEL NOTARIO.





797

TRADUCCION OFICIAL NO. 138/2009.-

FIRMADO: **RICHARD A. KLEINKE**

FECHA DE LA CESIÓN 10 DE ABRIL DE 2007

FECHA DE EJECUCIÓN DE LA SOLICITUD. 10 DE ABRIL DE 2007

ESTADOS UNIDOS DE AMERICA

ESTADO DE COLORADO - CONDADO DE ARAPAHOE

SUSCRITO Y JURADO ANTE MI EN EL CONDADO DE ARAPAHOE, ESTADO DE COLORADO, ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA POR **RICHARD A. KLEINKE**, A LOS 10 DIAS DEL MES DE ABRIL DE 2007.

EN TESTIMONIO FIRMO Y PONGO MI SELLO OFICIAL DE CONFORMIDAD CON LA AUTORIDAD QUE ME HA SIDO DELEGADA COMO NOTARIO PÚBLICO EN EL ESTADO DE COLORADO.

FIRMADO: CHERIL STANION. NOTARIO PUBLICO, CON COMISION HASTA EL 28 DE AGOSTO DE 2100. HAY SELLO DEL NOTARIO.

FIRMADO: **MARCUS A. WILEY**

FECHA DE LA CESIÓN 10 DE ABRIL DE 2007

FECHA DE EJECUCIÓN DE LA SOLICITUD. 10 DE ABRIL DE 2007

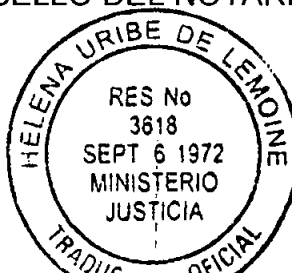
ESTADOS UNIDOS DE AMERICA

ESTADO DE COLORADO - CONDADO DE ARAPAHOE

SUSCRITO Y JURADO ANTE MI EN EL CONDADO DE ARAPAHOE, ESTADO DE COLORADO, ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA POR **MARCUS A. WILEY**, A LOS 10 DIAS DEL MES DE ABRIL DE 2007.

EN TESTIMONIO FIRMO Y PONGO MI SELLO OFICIAL DE CONFORMIDAD CON LA AUTORIDAD QUE ME HA SIDO DELEGADA COMO NOTARIO PÚBLICO EN EL ESTADO DE COLORADO.

FIRMADO: JASON JORDAN, NOTARIO PUBLICO, CON COMISION HASTA EL 21 DE AGOSTO DE 2007. HAY SELLO DEL NOTARIO.



TRADUCCION OFICIAL NO. 138/2009.-

COPIA CERTIFICADA

ESTADO DE COLORADO – CONDADO DE LARIMER

Yo, Cheryl A. Swanson, Notario Público en y para el Estado de Colorado, Condado de Larimer, por medio del presente Certifico que el 26 de Enero de 2009 comparé cuidadosamente el facsímil adjunto de **CESION DE DERECHOS DE PATENTE** y el facsímil que actualmente se encuentra en mi posesión. Los dos son facsímiles completos, verdaderos y exactos del documento del cual constituyen una reproducción.

FIRMADO: CHERYL A. SWANSON, NOTARIO PUBLICO, ESTADO DE COLORADO.
HAY SELLO DEL NOTARIO.

APOSTILLA

CONVENIO DE LA HAYA DEL 5 DE OCTUBRE DE 1961

1. PAIS: ESTADOS UNIDOS DE AMERICA

EL PRESENTE DOCUMENTO PUBLICO

2. HA SIDO FIRMADO POR: CHERYL A. SWANSON
3. ACTUANDO EN SU CAPACIDAD DE: NOTARIO PUBLICO, ESTADO DE COLORADO
4. LLEVA EL SELLO DE: CHERYL A. SWANSON, NOTARIO PUBLICO, ESTADO DE COLORADO

CERTIFICADO

5. EN : DENVER, COLORADO. 6. EL 30 DE ENERO DE 2009
7. POR BERNIE BUESCHER, SECRETARIO DE ESTADO DEL ESTADO DE COLORADO.
8. BAJO EL NO.: **176604**
9. SELLO: SELLO OFICIAL
10. FIRMADO: ILEGIBLE

LA TRADUCTORA OFICIAL

Helena Uribe de Lemoine
HELENA URIBE DE LEMOINE



MINISTERIO DE
RELACIONES EXTERIORES

2009 MAR 11 A 8:58

Jefe de Legalizaciones
BOGOTÁ D.C.

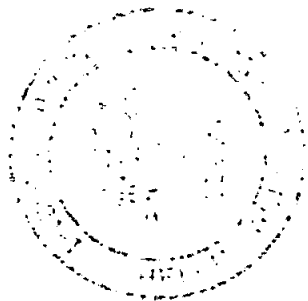
NO SE ASUME
RESPONSABILIDAD
DEL TEXTO RESP
DEL TEXTO

976969

8:58

976968

HELEN
Cuya firma aparece en el
documento de ~~sempena~~ ~~sempena~~ aparece en el
las funciones ~~indicadas~~ ~~sempena~~ ~~sempena~~
las funciones indicadas.



COMO NOTARIA SEÑALA DEL CIRCULO DE BOGOTÁ
D.C. HAGO CONSTAR QUE LA FOTOCOPIA COINCIDE
CON EL ORIGINAL QUE ME TENIDO A LA VISTA
BOGOTÁ D.C. REPUBLICA DE COLOMBIA
04 MAR. 2009
AMPARO QUINTERO ARTURO
NOTARIA

004

SUSCRITO Y JURAMENTADO ante mí en el Condado de Arapahoe,
Estado de Colorado, Estados Unidos de América, por Dennis E. J.
Johnson, hoy 29 de diciembre de 2008.

TESTIFICA mi firma y sello oficial de conformidad con la
autoridad investida en mí como Notario Público del Estado de
Colorado.

Firma Ilegible
Notario Público
Mi Comisión Vence: 03-04-2012

Escudo de Armas

APOSTILLA

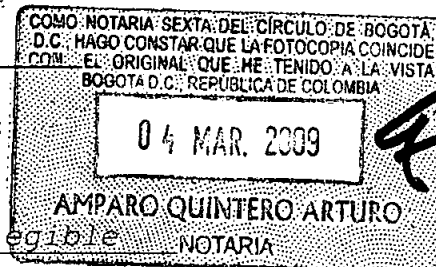
(Convention de La Haye du 5 Octobre 1961)

1. País: Estados Unidos de América
Este documento público
2. ha sido firmado por DARLA J SMYTH
3. actuando en calidad de Notario Público, Estado de Colorado
4. lleva el sello/estampilla de la DARLA J SMYTH, Notario
Público, Estado de Colorado

CERTIFICADO

5. en Denver, Colorado
6. hoy 12 de enero de 2009
7. por WILLIAMS A. HOBBS, Secretario Interino de Estado, Estado de Colorado
8. Certificado Número 175449
9. (SELLO OFICIAL):
10. Firma:

Firma Ilegible



Es traducción fiel y completa de la cual se deja copia en esta
oficina para su confrontación.

DVZ\DVZ\ID-145100\WPCL002H\COLO 16798-841-001-2



2020
Bogotá D.C.,

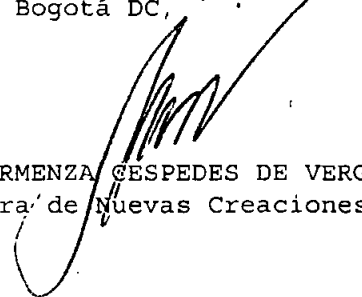
Doctor(a)
FERRERO EMILIO
Apoderado(a) y/o Representante de
THERMO TECHNOLOGIES LLC

REFERENCIA	Radicación No.	08 120378
	Solicitud internacional	PCT/US2007/066466
	Fecha inicio fase nacional	11/11/2008
	Trámite	11
	Evento	379
	Actuación	416
	Oficio No.	9505
	Folios	1

Teniendo en cuenta que la solicitud de privilegio de patente que se tramita bajo el expediente indicado en la referencia, reúne los requisitos de forma establecidos en la Decisión 486 de la Comisión de la Comunidad Andina, el Tratado de Cooperación en Materia de Patentes (PCT), el Reglamento y la Circular Única de la Superintendencia de Industria y Comercio, se envía el extracto de la solicitud a la Oficina de Comunicaciones para efecto de su publicación en la Gaceta de Propiedad Industrial.

Cúmplase
Dado en Bogotá DC,

107 DIC. 2009


ALIX CARMENZA GESPEDES DE VERGEL
Directora de Nuevas Creaciones (c)

adpal0